

# VILÁGOS SÁG

II. ÉVFOLYAM

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPLAPJA

126. SZÁM

## Zavargásokat jelentenek Szíriából

A szövetségesek bombázása elpusztította Tokiót

## A Sztalin-Truman-Churchill-találkozást készítik elő a moszkvai és londoni megbeszéléseken

LONDON, május 28. (Rádió.) Moszkvában és Londonban egyidejűleg fontos tárgyalások folynak egyfelől Sztalin marsall és Harry Hopkins amerikai külön megbízott, másfelől Churchill miniszterelnök és Dawis amerikai külön megbízott között. E tárgyalások — mint Londonban és Moszkvában hivatalosan közölték — előkészítik Sztalin Churchill és Truman találkoztát.

Diplomáciai tudósítók szerint a közeljövőben sorra kerülő találkozóknak meg kell tárgyalni a módokat annak, hogyan kövessenek egységes politikát Németország és Ausztria közigazgatására vonatkozóan. A többi között várható, hogy a találkozón szőnyegre kerül Trieszt kérdése és a lengyel kérdés is.

## Libanonban és Szíriában tovább tart a feszültség

LONDON, május 28. (Rádió.) A francia csapatok felvonulása miatt Szíriában és Libanonban keletkezett feszültség tovább tart. Aleppóból és Damaszkusból komoly zavargásokat jelentenek. A kormányegységet homokzsákokkal torlaszolták el és az utcákon mindenütt szuronyos járőrök cirkálnak.

A francia kormány nyilatkozott a libanoni és szíriai kérdésben, azt hozván fel érvül, hogy a francia csapatmozdulatok nem ez országok függetlenségének a megsértésére irányulnak, hanem a már ott volt csapatok leváltására és elhelyezésére. A francia kormány nyilatkozatát hivatkozik arra, hogy Franciaország helyet biztosított a két ország számára a sanfranciskói értekezleten is, tehát a megértés politikáját követi irányukban.

Az egyiptomi rádióban bejelentették, hogy Palesztina és Irák szolidaritását jelentette be Libanon és Szíria függetlenségét nyilatkozata mellett.

### Tito marsall bejelentette Jugoszlávia igényét Karintia tartományra

LONDON, május 28. (Rádió.) Tito marsall vasárnap Ljubljánában nagy beszédet mondott, amelyben visszavetett a szabadságharc során kifejtett hősi erőfeszítésekre és a teljes felszabadulás érdekében meghozott áldozatokra. Hangoztatta, hogy szörnyű tragédia származnék abból, ha a végigharcolt hősi harc a most következő békekorszakban nem érné el a megfelelő jutalmát és újból kellene küzdeni azért, amit Jugoszlávia a háború során fegyverrel a kezében már kivívott magának.

Tito marsall bejelentette, hogy Jugoszlávia szilárdan fenntartja igényét Karintia tartományra, ahol a szlovén lakosság érdemtelen bánásmódot alá került.

MOSZKVA, május 28. (Rádió.) A „Pravda”-ban cikk jelent meg a trieszti és isztriai kérdések megoldásával kapcsolatos kérdésekről. A cikk leszzegezi, hogy Jugoszláviának éppen úgy, mint az Egyesült Nemzetek többi tagjának, jogában áll megszállva tartani azokat a területeket, amelyeket ő szabadított fel. A jugoszláv álláspont az — állapítja meg a Pravda —, hogy Trieszt és Isztria megszállása egyáltalán nem jelent azt, mintha a békeszerződéseket megelőzően el akarnák foglalni ezt a területet, egyoldalú döntéssel oldva meg a problémát.

### Megsemmisítik a „V” fegyvereket gyártó telepeket

BERLIN, május 28. (Reuter.) A 15. hadsergésparancsnoksága megállapította, hogy megszállási sávjában

a német polgári lakosság élelmi készletei június végéig elegendők. Az élelmiszeradagok 1250 kalória tartalmúak. A bányászok és nehézipari

munkások 2800 kalóriát kapnak.

Illetékes helyen megállapítják, hogy azokat a gyártelepeket, melyek a polgári termelés céljára átalakíthatatlanok, meg fogják semmisíteni. Elsősorban a „V” fegyvereket gyártó telepeket, repülőgépgyárakat semmisítik meg. A német kivittelt és behozatalt szigorú ellenőrzés alatt fogják tartani.

LONDON, május 28. (Rádió.) A Reuter hírgyűjtemény tudósítójának jelentése szerint a második brit hadsereg főparancsnoksága hivatalosan közölte, hogy Himmlert, a német Gestapo főnökét jeltelen sirba temették el. Az elhantolás papi segédlet nélkül folyt le. A tetemet vivő katonáknak esküt kellett tenniük, hogy sohasem árulják el a sir helyét. A környéken egyetlen német sem tartózkodott. Így a háború egyik legnagyobb gonosztevőjének sirja örökre ismeretlen fog maradni.

A temetés előtt halotti maszkot készítettek Himmlerről s a koponyáján különféle méréseket eszközöltek.

Tokió teljes pusztulását ismerte be a japán miniszterelnök

LONDON, május 28. (Rádió.) Szuzuki japán miniszterelnök bejelentette, hogy Tokió a bombázások következtében annyira elpusztult, hogy újjépítésére gondolni sem lehet.

— Teljesen új várost kell majd építenünk — vallotta be.

Súlyos büntetések várnak a szoviszta izgatókra

BUKAREST, május 28. A nemzetiségi minisztérium törvénytervezetet készített a nemzetiségi statutumban foglalt jogok megsértését követő büntető eljárásokról.

E szerint egy évi fogházbüntetéssel sújtják azt, aki hivatalos eljárás során ugynevezett etnikai származás bevallását követeli. Egy évig terjedő fogházbüntetéssel és 10–50.000 lejig terjedő pénzbüntetéssel sújtják azt, aki bármely román állampolgárt megakadályoz abban, hogy anyanyelvét és nemzetiségét önmaga állapítsa meg. Az egyházak, vagy nemzetiségek ellen uszítókat egy évig terjedő fogházbüntetéssel és 50.000 lejig terjedő pénzbüntetéssel, visszaesés esetében pedig 3 évi fogházbüntetéssel sújtják. Három évig terjedő fogházbüntetéssel és 50.000 lejig terjedő pénzbüntetéssel sújtják azt, aki gúnyt űz vagy bántalmaz valamely állampolgárt fajta, vallása vagy kulturája miatt.

LEGÚJABB SPORTRHIB: DERMATA SC—BUKAREST MUNKÁSVÁLOGATOTT 3:1

Bukarest munkásválogatott csapata hétfőn délután a Dermata SC-vel vívett barátságos mérkőzést az üzemi sporttelepen. A Dermata SC jó játékos volt, de a munkásválogatott a mérkőzés végén 3:1 arányban győzött. A mérkőzés főbírója volt.

## A közterhek igazságos elosztását sürgetik s határjárással ellenőrzik a termelést a kolozsvári földészek

KOLOZSVAR, május 28. A hóstati földészek Budai Nagy Antal-utcai székházában vasárnap délután nagyjelentőségű gazdaggyűlést rendeztek a Magyar Népi Szövetség. A gyűlésen őszintén megnyilvánult a gazdátársadalom minden jogos kívánsága, s a megjelent előadók rámutattak a kívánságok megvalósulásának demokratikus lehetőségeire is.

A zsufoházig megtelt nagyteremben Hatházi Samu, a Magyar Népi Szövetség kolozsvári földész-elnöke nyitotta meg a gyűlést. Utána Tunyogi Csapó Gyula vármegyei főtisztviselő felolvasta Csögör Lajos dr. alispánnak a hóstati gazdátársadalomhoz intézett üdvözlő levelét s számot adott arról a munkáról, mellyel a vármegye demokratikus közigazgatásának sikerült békét teremtenie a fasiszta korban egymás ellen uszított román és magyar falusi lakosság között. A vármegyei beszámolót élénk vita követte: a gazdák közül többen is rámutattak arra, hogy az állatbeszolgáltatásnál az érdekelt gazdátársadalom tagjainak szakvéleményét nem hallgatják meg.

A következő szólok Balogh Edgár, a Magyar Népi Szövetség országos elnöke, válaszképpen a felszólalásokra kifejtette, hogy a közügyek intézése ma nem lehet néhány emberé, mint a múltban, amikor is káborús katasztrófába sodorták a népet, hanem a dolgozó lakosság minden rétegének be kell kapcsolódnia a politikai irányításba.

— A földészeknek — mondotta a szónok — politikai felelősségük tudatában jól meg kell gondolniuk, hogy most, amikor már befejeződött a háború, meg kell hoznunk minden áldozatot arra is, hogy biztos és tartós béke legyen Európában. Az áldozatokkal gyermekeinkért történik!

Balogh Edgár ezután rámutatott arra, hogy a földészársadalom szervezetszerűen működik, mennyire tudja ellenőrizni a szabotáló elemekkel telt közigazgatást s ugyancsak a gazdákon mulik az is, hogy okos módon kiküszöböljék egyesek mértéken felül való megterhelését és biztosítsák az igazságos közterheviselést. Az előadó

ezután a Magyar Népi Szövetség politikáját ismertette, számos példával igazolván, hogy a romániai magyarságnak csakis a román demokratákkal együtt, a Groza-kormány becsületos törekvései alapján lehet kivédenie az együttélő népek jogegyenlőségét sértő kihívásokat és támadásokat.

A lelkes éljenzéssel fogadott politikai előadás után Csomós János, a Magyar Népi Szövetség mezőgazdasági előadója a termelés fokozására vonatkozólag adott értékes felvilágosításokat, majd Szepesi Sándor, a Magyar Népi Szövetség kolozsvári munkáselelnöke azokat az új kormányintézkedéseket ismertette, amelyek közös gazdasági egységekbe tömörítik az ipari és mezőgazdasági termelőket, kiküszöbölve így a megfizethetetlen árakat és a spekulációt.

Aibert Ferenc, Fodor Pataky Ádám, Tarkányi Ferenc és mások hozzászólásai után felolvasták a határozati javaslatot, melyet a gyűlés közfelkiáltással elfogadott. A határozatok értelmében öltagy gazdabizottságot küldöttek ki a vármegyéhez és a városhoz a beszolgáltatások igazságos elintézésének biztosítására. Kimondották továbbá, hogy időnként határjárást tartanak a termelés szakszerű ellenőrzése érdekében.

A határozatok egyik pontjában felkerik az iskolaifjúságot és Kolozsvár demokratikus örvényű lakosságát, hogy a sürgős gyorralási és kapálási munkálatok elvégzéséhez sürgősen adjon segítséget a Hóstati földészeknek. Ugyancsak nagyjelentőségű az a határozati pont, amely — elsősorban Kolozsvár történelmében — földészbizottságot küld ki a Szakszervezeti Tanács titkári értekezletére, hogy a munkások és földművesek közös gazdasági kérdéseit tisztázzák.

A hóstati földészek gyűlése vezetőül kimondotta, hogy Kolozsvár magyar gazdátársadalma testületileg részt vesz a román Ékekek Frontjának készülő bukaresti kongresszusán, hogy teljes erővel bekapcsolódhassék Románia földműveseinek építő egységfrontjába. A népes gyűlés a Magyar Népi Szövetség állításával zárult.

# Felavatták Dózsa és Horea hidját

**Hét és félhónapi megfeszített munkával hozták helyre a német pusztítást hős munkásaink és mérnökeink**

KOLOZSVÁR, május 28. Vasárnap délelőtt ünnepélyesen felavatták a belvárost a hidelvei résszel összekötő új hidat. A zöld lombokkal és vörös zászlókkal feldíszített hid előtt reggel 9 órakor egybegyűlt a hidépítő munkásság és mérnöki kar, s a hidon keresztbehuzott szalag átvágására megjelentek a katonai és polgári hatóságok, valamint a sajtó küldöttei is.

Az ünnepélyt Salvan Virgil városi főmérnök nyitotta meg, érdekes adatokkal értékelte azt a hatalmas teljesítményt, melyet a hidépítők a rendkívüli nehézségek ellenére is felmutattak. Az 1944 október 10-én

## Legyen összekötő kapocs

A nagy lelkesedéssel fogadott főmérnöki beszámoló után Dán István, a polgármester megbízottja üdvözölte a hidépítőket.

— Eddig a tábornokoké volt a szó — mondta a népszerű munkáspolitikus —, most azonban eljött az ideje, amikor a kardokat a hüvelybe dugjuk, a fegyverek zeja elnémult és a csatazajt a munkaritmus, a szerzők és gépek üteme váltja fel. A dicséret és dicsőség, a kitüntetés máttól fogva a munka hőseinek jár! Ma még csak a szerény hid, holnap az újjáépített telefonpalota s holnapután a földgáz bevezetése fogja jelezni azt az utat, amelyen a város demokratikus vezetősége és öntudatos lakossága, élen az áldozatkész munkássággal, elindult.

Az új hid egyik oldalán a Dózsa György-utcába, a másik oldalán a Horea-utba torkol, jelképesen összekötve Erdély két nemzetségét, Dózsa György és Horea unokáit. Erre a jelképes szerepre célozva mondta Dán István:

— *Legyen ez a hid az Erdélyben élő két nép: a románság és magyarság között szükséges és kívánt kapocs!*

A Szakszervezeti Tanács nevében Farkas Márton, a Magyar Népi Szövetség nevében Fodor Pataky Ádám üdvözölte a gyűlést, majd a tömeg átvonult a hidon és Dán István a polgármester nevében elszakította a két vörös zászló között kifeszített szalagot. Így vált szabaddá az út s az első áthaladó kocsit mindenfelől megéljenzették a járókelők.

A bensőséges ünnepélyt a mérnökök és munkások közös bankettje zárta be, amelyen a helyőrség parancsnoka, Viădescu ezredes is meg-

levegőbe repített hid fémalkatrészeit télvíz idején kellett a Szamosból kiemelni, s az általános anyaghiánnyal csak úgy lehetett megküzdeni, hogy a régi hid darabjait kalapálták, fűrészték, kovácsolták át a leleményes szakemberek. A főmérnök külön kiemelte Biczkovszky József munkavezetőt, Pilea Dumitru vasuti mérnököt és Török György ácsállért, akik élen jártak mindig a munkában, majd köszönetet mondott a vezető mérnöknek s az önfeláldozó munkásságának: nekik köszönhető, hogy a főtéről az állomásig újra szabad a forgalom.

jelent és a frontharcosok nevében üdvözölte a munkafront hőseit. A munkásság részéről Nemes Károly ács s a mérnöki hivatal alkalmazottai részéről Sztolnay János méltatta mindazokat, akik a felszabadító Vörös Hadsereg bevonulásának napjától, október 11-től kezdve mindmáig rendíthetetlenül küzdöttek jéggel, faggal, anyaghiánnyal, s mégis hidat tudtak verni a fasiszta világ hátrahagyott romjai helyébe.

A munkások felszólalásaira Moll Lajos mérnök válaszolt, kijelentvén, hogy a mérnöki kar teljes szak tudásával kezdettől fogva ott állott a munkásság mellett a hidépítésnél s a jövőben is elválaszthatatlan a mérnök és a munkás építő egysége.

## Az építés a felszabadítás napján megkezdődött

Itt írjuk meg, hogy a lapunkban eddig közölt adatok részben kiegészítése, részben helyreigazításaképpen illetékes szakkörökből pontos felvilágosítást kaptunk a hidépítés körülményeiről. E felvilágosítások szerint a hid beton alapon épült, tölgfajármos hid, melynek felszerkezete a felrobantott régi vashid hengereit vastartóiból van összekombinálva. A hid 60 tonna megterhelést bír el.

Téves az a beállítás, mintha a szakemberek, nevezetesen a mérnökök lehetetlennek tartották volna adott körülmények között a hidépítést. A valóság az, hogy a kolozsvári mérnöki kar nagy hányada már 1944 október 11-én fél 9 órakor a városházán gyülekező Városi Őrség legelső hidépítő munkasztagaival egy időben közreműködött a hidak helyreállításán s azóta is a legteljesebben együtt munkálkodik a munkássággal.

## Állítsanak fel Kolozsváron is néptörvényszéket

KOLOZSVÁR, május 28. A faipari munkások szakszervezetéhez tartozó Erba faipari üzem munkásai gyűlést tartottak. A gyűlésre a Romániai Szovjetbarátok Egyesülete (ARLUS) kiküldöttjét is meghívták. A munkásság a bukaresti néptörvényszékhez és az igazságügyminiszterhez táviratot intézett és megelégedését fejezte ki a néptörvényszéken a háborús bűnösök ellen hozott ítéletek felett. Kérték, hogy az igazságügyminiszter állítsa fel Kolozsvárt is a néptörvényszéket.

Az ARLUS kiküldöttje pénteken tartott előadást a faipari munkások szakszervezetében.

## Megkezdődik az adózók összeírása

KOLOZSVÁR, május 28. A polgármesteri hivatal az alábbi hírdetményt tette közzé: Köztudomásra hozzuk, hogy a közigazgatási törvény rendelkezései és az 1945 május 28-iki 10.118. számú határozatunk alapján 1945 június 1-én megkezdődik az 1945-46 költségvetési évré-

sz adózók összeírása a községi adók kivetése céljából.

Minden adózó lakásán megfognak jelenni a város kirendelt tisztviselői és átadják a szükséges nyomtatványokat kitöltés végett. A nyomtatványokért 8 nap múlva jelentkeznek ismét.

Minden főadózó — családfe — köteles kitölteni a rávonatközö rovatokat, a többieket pedig kihuzni. Ha a családnak a főadózon — a családfőn — kívül más nagykorú férfi tagja is van, a bevallásba mindegyiket külön be kell vezetni. Ha hely hiányában az adózó adó alá eső dolgai a megfelelő rovatba nem vezethetők be, azokat külön papírlapon kell felsorolni és azt a bevalláshoz csatolni.

Kihágást követnek el mindazok, akik a megjelölt határidőben nem adnak be teljes és a valóságnak megfelelő bevallást. A kihágás az érvényben levő jogszabályok által megállapított büntetéseket vonja maga után.

## Parketttraktást,

gyalulást és javítást vállalok.  
Bartos, Deák Ferenc-utca 41.

# A SZOVJET MŰVÉSZET DIADALUTJA ERDÉLYBEN

**Maradandó élmény volt a szovjet balett-  
művészek kolozsvári estje**

## Az ARLUS széleskörű munkájának félévi mérlege

KOLOZSVÁR, május 28. Ritka és rendkívüli művészeti ünnepségben volt része szombaton és vasárnap este Kolozsvár közönségének. Ezt este eseményt a Moszkvai Nagy Színház táncosainak köszönhetjük a Szovjet Köztársaság „kitüntetett” címet viselő, elsőosztályú művészeinek, akik — akárcsak egy emberöltővel ezelőtt Nizsinszkyk vállalkozása — elhozták közénk a nagy balettek, nevezetesen a fényes hagyományokkal rendelkező orosz balett szépségeit.

A három művész: Galovkina Szófia, Galackája Valentina ballerina és Gabovics Mihály táncművész a Szovjetunió Romániai Barátainak Egyesülete vendégeiként egy drámai és egy szatirai társulattal érkeztek hazánkba az ARLUS bukaresti nagygyűlése a kalmából, s elhatározták, hogy egy jókora kiterővel kiszállnak három erdélyi városban, Kolozsvárt, Marosvásárhelyen és Brassóban, hogy művészetükkel izelítőt adjanak a mai szovjet-kultúra vívmányaiból, s hogy érzékeltessék az irányt és az utat, amelyen a jelen szovjet művésze halad.

Emlékezzünk meg elsősorban a nagyobb koreográfiai kompozícióként haló, Galovkina Szófia—Gabovics Mihály kettős által bemutatott, a Csájkovszky: *Hattyúk Tava* című klasszikus balett Adagio részletéről, mely e művészeti ág legtisztább és legmagasabb régióiba engedett betekintést. Érezhetően, figyelhetően megkomponált, mindenütt feszült figyelmet és vellelést követelő koreográfiai alkotás volt, amilyennel csak a legnagyobbak ajándékozhatnak meg.

Galovkina Szófia különösen a *Bajadér* című, Luigini muzsikájára szerzett szólótáncával váltott ki szünni nem akaró tapsorkánt. Kecessége és pazar, felülmulthatatlan táncudása itt tüneményes összhangban egyesült. Valóságos megelevenedett keleti mese volt, egy fejezet az 1001 éjszakából! Sikeresen osztozott Galovszkájá

## A Szovjetunió művészi törekvéseiről beszél Gabovics Mihály, a Moszkvai Nagy Színház művésze

Amikor a késő esti órákban betoppanok abba a társaságba, ahol a szovjet művésznők és Gabovics Mihály tartózkodik, hogy utóbbtól, megállapodásunk szerint egyet-mást kérdezhessenek — többek közt bemutakozom egy mélyfeketeszemű, enyhén összes halántéku, finom arcvonású férfinak is, aki éppen valami szépkiadású táncművészeti albumot lapozgat.

A beszélgetés általános témákra terelődik. Már jónéhány perce vagyok ott, a záróra veszedelmesen közeledik, de a művész, akivel el szerettem volna beszélgetni a benünket leginkább érdeklő művészeti kérdésekről s akinek művészetét ma este másodszer élvezhettem a Városi Színházban — még mindig nem érkezik meg.

— Vajjon hol van Gabovics Mihály? — teszem fel a kérdést a házasszonyának.

A társaság egy emberként kacag fel. Csak az albumot lapozgató férfit néz hőkönten felém — aztán látván zavaromat, finoman elmosolyodik. Erről a mosolyról ismerem meg: ő az, Gabovics Mihály, akivel a délutáni órákban már megismerkedtem. Itt ül bizony éppen mellettem, kissé fáradtan, de bölcsen mosolyogva, éberrel figyelve — paróka nélkül — könnyű szövetű barna ruhában s

Valentina legérdekesebb műsorzáma, a *Felszabadított Leány* című, nyugtalanítóan cikázó, a lélek különös állapotait tükröző kompozíciója is, melyben a tánc főlényes eszközeivel vallott az elnyomottságból éppen felszabaduló ember nagy élményéről. Nem hiszem, hogy túlzásba esnénk, amikor megállapítjuk, hogy ebben a műsorzámban a magyarhoz oly hasonló motívumok emlékeztettek az egykori közös őshazára. Hasonló technikai tudással, szintugy népi motívumok bele-beleszővésével adta elő az *Orosz Táncot*, valamint a *Cigánylány* táncát is.

Egyéni koreográfiai ötletekkel, remek technikai és mimikai készséget eláruló modorban elevenítette meg elképzeléseit Gabovics Mihály két magánzámban: szombaton a Rachmaninov zenéjére alkotott *Gladiátor-tánc*tal, vasárnap a Glier-i muzsikára szerzett *Kínai zsonglór-tánc*tal, mely a *Vörös Pipacs* című balett egy részlete.

A műsort szombaton is, vasárnap is a *Vörös Tengerészek* tánca zárta be; ez az ötletes, az *Almácska* című népdalra járt csoporttánc, tele eredeti népi motívumokkal, lehetőséget adott mindhárom művész együttes fellépésére. Gazdag humorral, játékos kedvvel és lelkesedéssel jelenítették meg, művészi sikont, a tengerész életét.

Az egyik nagyobb öltözködési szünetben Zsurka Péter hegedűművész Csájkovszky Canzonettáját és Paganini Ördögkacagását adta elő.

A közönség művészi élményekben és emberi tartalomban való gazdagodását heves ostromló és ujjazó tapsviharral köszönte meg a szovjet művészeknek. Fényes élmény volt, élvezhetetlen emlék. Bár többször volna alkalmunk ilyen tiszta művészi élvezetre és emberi okulásra! Bár nekünk is lenne alkalmunk művészetünk legjavát ott bemutatni, hogy ezáltal is szorosabbá tegyük népeink baráti kapcsolatát.

minden jel szerint élvezni zavaromat, mert megbecsüli az okát: az élet, a valóság és a művészet közti természetes különbséget!

Hirtelen felgomolyognak bennem az elképzelt kérdések és faggatások... Mint ezelőtt két hónappal, amikor Gergely Sándor, a Szovjetunióból hazatért magyar író felvilágosításait hallgattam, — most is úgy érzem, hogy valami órákulummal ülök szemben, aki nálunk minden bizonytalán tud s aki által betekínthetünk talán a nagy Keleti Kapu hasadékán.

## Természetesen most elsősorban a művészet és a valóság közti viszony

érdekel. Az ősi, és korszakonként többé-kevésbé élére állított probléma éppen a Szovjetunióban vetődött fel annakidején a legélesebben s napjainkban mi rágódnak fölötta a leg-tanácstalanabbul, nem tudván eltalálni és meghatározni a kellő arányt. Mindenáron szociális tartalmat akarunk — sokszor azzal a jelszóval, hogy ha kell, feláldozzuk érte a forma követelményeit is. Gabovics Mihálytól, a Szovjet köztársaság kitüntetett művésztől ebbeli zavarunkban kérnénk homályoslató utmutatást. Hiszen táncában és táncáikban éppen a formatisztelel, a művészi mozgás és kifejezés klasszikus voltát tapsoljuk meg annyiszor, szociális tartalma



**HIREK**

**Magyar Népi Szövetség falunkéja**

**RDASZENTLÁSZLÓ.** A Magyar Szövetség női tagozata Tordaszlón (mintegy 62 asszony és az elmúlt hét folyamán teljehozta, kimeszélte és kijafaluba nemrégiben megérkező magyar tanítók lakását. A beszédek közepette meg a még egy faluban szállt nagy segítségét. Ez a bizottság elvállalta azt is, den férjétől megfosztott asszony szegény család földjét megkapálja.

**POGÁCEANU LÁSZLÓ.** Az elmúlt két folyamán Pogăceanu László főispán a Magyar Népi Szövetség és a Frontul Popularilor kiküldöttje kíséretében látogatást tett Szászfenéren, ahol nagygyűlést keretében tisztázták a lakosság körében a múltban felmerült elvárásokat. Nagy lelkesedést kiváltó beszédében utalt a román-magyar testvériség szükségességére, ami nélkül soha nem lesz jólét és boldogság ezen a földön. Pogăceanu főispán ezután külön felhívta az alantas hatóságok figyelmét, hogy teljes erejük megfeszítésével segítsék elő a két nép megbékélését s mintegy kötelezték arra, hogy a faluba járó fasisztaszovinizta uszítókat könyörtelenül tekinthessék értelmetlenné, mint az ország haladás e lenségeit. A faluban sokat javult az élet. Az emberek rájönnek lassan a múlt felszámolásával a megbékélés a két népközt. Magyar Népi Szövetség kezézésére a legújabbban megalkalabizottság munkája is hozzájárul a két nép összefűzéséhez.

**PENZÜGYIGAZGATÓSÁG SAJTÓ- ÉS ELŐKÖZMÉNYEK.** Az elmúlt két folyamán több ízben értesítette a pénzügyi igazgatóság az áprilistól életbe léptetett törvényes rendelkezésekről. A beérkezett jelentések és feljelentésekből a pénzügyi igazgatóság megállapította, hogy az előző évi adóra, a rendkívüli 6 és 12 százalékos adóra, számla illetékre, mint bérleti és szolgálati szerződés bejelentésére vonatkozó törvényes intézkedéseket. A pénzügyi igazgatóság ismételt nyomatékkal felhívja az adózókat, hogy saját feladataikat pontosan tegyék életbe léptetett törvényes köteleességeiknek. A törvények és rendeletek ellen vétőket és mulasztókat szigorúan megbüntetik.

**(\*) PÁLYÁZATI HIRDETMÉNY.** A közellátási és ellenőrző vármegyei gazdasági hivatal havi 60.000 lej bruttó javadalmazással tizenegy ellenőri állás betöltésére pályázatot hirdet. Fentemlítt állásokra az alant felsorolt követelményeknek megfelelő személyek pályázhatnak: a) Román állampolgárok, akik nagykorúak és katonai szorzási kötelezettségüknek eleget tettek; b) akik egyetemi végzettséggel vagy c) felsőkereskedelmi, illetve gimnáziumi végzettséggel bírnak. A c) pontban feltüntetett legkevesebb 10 évi kereskedelmi, vagy pénzügyi gyakorlattal kell bírniük. Az alkalmazandók kizárólag a pályázatot hirdető hivatal keretén belül működhetnek. Fenti feltételekben megfűlő pályázati kérelmeket a főispáni hivatal működő közellátási és ellenőrző vármegyei gazdasági hivatalhoz legkésőbb június 31-ig személyesen kell benyújtani a pályázati okmányok csatolása mellett: a) a pályázati kérelmet, b) a pályázati kérelmet, c) a pályázati kérelmet, d) a pályázati kérelmet, e) a pályázati kérelmet, f) a pályázati kérelmet, g) a pályázati kérelmet, h) a pályázati kérelmet, i) a pályázati kérelmet, j) a pályázati kérelmet, k) a pályázati kérelmet, l) a pályázati kérelmet, m) a pályázati kérelmet, n) a pályázati kérelmet, o) a pályázati kérelmet, p) a pályázati kérelmet, q) a pályázati kérelmet, r) a pályázati kérelmet, s) a pályázati kérelmet, t) a pályázati kérelmet, u) a pályázati kérelmet, v) a pályázati kérelmet, w) a pályázati kérelmet, x) a pályázati kérelmet, y) a pályázati kérelmet, z) a pályázati kérelmet.

**Értesítés.** Tisztelettel értesítjük a gázolvasztó közönséget, hogy a világítógáz bekapcsolási munkáit megkezdjük. Felhívjuk szíves figyelmüket arra, hogy a szerelőink által lezart főcsapok kinyitása szigorúan tilos. Ezen figyelmeztetés be nem tartása esetén előálló életveszélyes robbanásokért vagy gázomlásokért felelősséget nem vállalunk. Kolozsvár, 1945 május 28. „Gazind” Szövetség.

**ÖTEVI BÖRTÖNT KAPOTT MESKÓ, A NYILAS-POJACA.** Budapestről jelentik: A Néptörvényszék ítéletet hirdetett Meskó Zoltán ügyében. A bíróság Meskót ötévi börtönrre és tízevi hivatalvesztésre ítélte kétfelbéli népellenes büncselekményért. A háborús bűnösség vádjára alól felmentették.

**(\*) Figyelem.** A Munkások Általános Gazdasági és Ipari Szövetsége (MAGISZ) értesíti ügyfelit hogy irodáit Szabadság-tér 7 alatti helyiségéből átköltöztette a Bartha Mikló-utca 3 alatti székházába. Működését új helyiségeiben május 28-án, hétfőn már megkezdte. Hivatalos órák felek részére délelőtt 9—1 óráig.

**Junius 13-án lesz Kolozsváron a pénzügyi tisztviselők képesítési vizsgálója.** Bukarestből jelentik: A pénzügyminiszter rendelte értelmében Bukarestben, Brassóban, Kolozsváron, Krajovában és Temesváron képesítő vizsgákat rendeznek a pénzügyi tisztviselők részére. Kolozsváron a vizsga időpontjait június 13-ikát jelölték ki.

**Ügyvédi hír.** Dr. Simon Miklós ügyvédi irodáját Szentegyház-utca 26, I. emelet alatt ismét megnyitotta. 7947

**(\*) Arlejtési hirdetés.** A víz és csatornaművek igazgatósága a városi nyári-fürdő területén lévő fodrász üzlet 1945 évi bérletére május 30-ra árlejtést tűz ki, melyet délelőtt 11 órakor a vízműve igazgatóságánál tartanak. Az árajánlatok kezdő összege 30.000 lej s beadásuknak végső határideje 1945 május 29-én déli 12 óra. Kolozsvár, 1945 május 26. Az igazgatóság.

**Katonai jelentkezés**

A kolozsvári hadkiegészítő parancsnokság 25290/1945 számú rendelete alapján kötelesek a Kolozsvár város területén tartózkodó 1928—1929 és 1930 korosztálybeli lakosok folyó évi május hó 30—31 és június hó 1-én összes katonai irataikkal a Magyar-utca 50 szám alatti hadkiegészítő parancsnokságnál ellenőrzés végett jelentkezni.

Kolozsvár, május hó 28-án.  
TIMOFI GHEORGHE  
rendőrfőnök

**Negyven százalékkal emelték a monopolcikk árát.** Bukarestből jelentik: A minisztertanács a monopolcikk árát negyven százalékkal felemelte. Az áremelés a tegnapi napon lépett életbe. Az új cigarettákon kívül negyven százalékkal emelkedett a só ára is.

**Adományozás.** Frátay József 1000, Mészáros József 1000 és Tary Sándor Retteg 500 pengőt adományozott a dési deportáltak részére.

**A moszkvai rádió a magyar feudalizmus büneiről**

A szovjetországi rádióban Fjodorov kirmagyarász ismertette a lelűnt magyarországi rezsim büneit s a magyar átalakulás nagy jelentőségét. „A magyar feudális urak — mondotta — mindig készségesen támogattak mindent, ami az egyre jobban elszegényedő magyar nép ellenállását gyengítette. A magyar feudalizmus vezetői a hitleri Németország győzelmétől remélték népnepnyuzó uralmuk biztosítását. Ezért fejtartás nélkül Németország rendelkezésére bocsátották a magyar nyersanyagokat és egyéb termékeket. A Vörös Hadsereg győzelmében megmentette a magyar népet a feudalizmus bilincseitől s elképzehetetlen új fejlődéshez segítette. A földnélküli parasztok, valamint a törpebirtokosok földet kaptak, a munkások ismét szabad szakszervezeteket alakíthattak s az azóta megalakult üzemi bizottságok révén végre a gyárak és egyéb üzemek vezetésébe beleszóláshoz jutottak. A felszabadult magyar nép most a Szovjetunió jóvoltából és a szomszéd népekkel barátságosan együttműködve szabadon végezheti el az újjáépítés és a demokratsizálás nagy munkáját.”

**Jelentkezési felhívás.** A Kolozsvár és vidéke ipartestület elnökege az ipartestületi tagok ellátásának biztosítása és a családpénztár felállításá céljából szükséges adatok összeírása végett felhívja az ipartestület összes tagjait, hogy az ipartestület irodájában reggel 8 órától déli 2 óráig jelentkezzenek a következő adatokkal: 1. Az ipartestületi tag elartott családtagjainak létszáma. 2. Az általuk rendszerint foglalkoztatott alkalmazottak létszáma. 3. Az általuk foglalkoztatott családfentartó alkalmazottak száma. 4. Az alkalmazottak által elartott családtagok száma. 5. Az alkalmazottak 21 éven aluli keresetnélküli gyermekeinek száma. A szakosztályi tagok jelentkezése az ipartestület gyűléstermeiben (Karolina-tér 9) a következő sorrendben történik: május 28-án építőipari (épi őmester, kőművesmester kőművesiparos, ács) szakosztályok, szobafestő mázoló, fazekas és cserépkályha-készítő; május 29-én asztalos-, kárpitos-, járműves-, fénylépész-szakosztályok; május 30-án cipész-szakosztály és szűcs-szakosztály; május 31-én cs zmadia-, bőrdő- és bőrdíszműves-, szíjgyártó-szakosztály; június 1-én bádogos, víz- és villenyszerelő szakosztály, lakatos és rokonszakmák; június 2-én cukrász-, molnár-, sülőiparos- és vendéglős szakosztály; június 4-én férfi-szabó és magyarszabó szakosztály; június 5-én nőiszabó-, kalapos- és vegyes textilipari (fehérnemű, hímző, ruházati) szakosztály; június 6-án szűcs- és kozmetikus-, kéményseprő-nyomdász- és könyvkötő- szakosztályok.

fontosabb meg nem nevezett szakosztályok tagjai. A fenti napokon jelentkezni kötelesek az illető szakosztályhoz tartozó összes tagok. A jelentkezés elmulasztásának következményeit azok viselik, akik a jelentkezést elmulasztották. Az elnökség.

**Éjjel 12 óráig szabad az utcai közlekedés Kolozsváron**

**KOLOZSVAR,** május 28. A szovjet katonai parancsnoksággal egyetértően a rendőrség rendeltet adott ki, amelynek értelmében a közönség utcai szabad közlekedését éjjel 12 óráig hosszabbította meg.

**Felszólítás.** A házfelügyelők és háztartási alkalmazottak szakszervezete ismételen felszólítja az e szakszervezetbe beiratkozott tagokat, hogy váltsák ki tagkönyvüket, mert ellenkező esetben nem tekintik tagoknak azokat, akik csak beiratkoznak és könyveiket nem váltják ki s nem fizetnek tagdíjat. Ugyanakkor felszólít minden házfelügyelőt és háztartási alkalmazottat, hogy akik még nem csenek beiratkozva szervezetünkbe, minél előbb iratkozzanak be, mert a legközelebbi cipőosztásból kiesnek és nem élvezhetik a szakszervezet által nyújtott javakat és bérmegeállapítást. Telt saját érdekében mindenki iratkozzon be!

**Előadások, hangversenyek**

**AZ ARLUS RENDEZÉSÉBEN** szerdán délután 5 órakor Sireagu tanár az új orosz irodalomról fog előadást tartani a Diákház kistermében.

**A BUKARESTI ROMAN OPERA** május 31-én és június 1-én délután 3 és este fél 7 órai kezdettel mutatja be Kolozsvár közönségének Puccini Pillangó kisasszony című operáját. A főszerepeket Lucia Bercescu-Turcana és Viorel Chicideanu játszik. Az előadás minden jel szerint a szini évadnak kimagasló művészi eseménye lesz.

**SENTIMREI JENŐ A SZÉKELY ALKALMAZOTTAK TÁRSASÁGABAN.** Vasárnap délután a kolozsvári Székely Alkalmazottak Társaságában, a szokásos kéthetenként megtartott közművelődési délutánon Szentimrei Jenő tartott előadást. A Józsa Béla-Athenaeum új vezetője, a székelység helyzettel és feladataival foglalkozott, majd ismertette az Athenaeum céljait és ezeknek a céloknak a székelységet érintő részét. Szentimrei Jenő érdekes és tanulságos történeteket mesélt a Szovjetunióban élő népek kulturájáról — köztük a román zürjén népről — és példaként állította a kis nép kulturáját a székelység elé. Az előadáson megjelent székelyek hálás tapsal köszönték meg az író szavait és nevükben az egyesület elnöke köszönte meg Szentimrei Jenőnek, hogy eljött székely testvérei közé. Két székely leány verseket szavalt, majd a jelenlévők a székely dalárda megszervezését tárgyalták meg. A Székely Alkalmazottak Társaságának vezetőivel folytatott megbeszélések alapján a közművelődési délutánokon ezentul az egyetemi hallgatók Móríc Zsigmond Kollégiuma is résztvesz.

**A FASISZTAK KIERŐSZAKOLT HÁBORUJÁNAK** áldozatait segítő Népvédelmi Egyesület rendezésében Szentimrei Jenő író előadást tart pénteken délután 6 órakor a Diákház nagytermében. Az előadás címe: „Orvosság a fasiszta tömegmérgezés ellen”. Szavallatok, ének-kórusok egészítik ki az előadást. Jegyek a Népvédelemnél és a Józsa Béla-Athenaeum könyvkereskedésében kaphatók.

**„FEKETE PÉTER”.** A kolozsvári Magyar Színház vasárnap délután mutatta be ezévbén kitudja hányadik operettjét, melynek ezuttal Fekete Péter a címe. Az előadás fénypontja Andrásy Márton színi megjelenése volt: a közönség legalább 10 percig éljenzte és tapsolta, amíg végre szóhoz jutott. A siker kétségtelenül nagy volt — ezzel azonban nem az összeférelt darabocskát dicsérjük — hanem azt a közönséget, mely maholnap az operettkorság tüneteivel fog valamilyen orvoshoz kényszerülni. A darab és a szereplők méltatására még visszatérünk.

**BUZA LESZ A DALBÓL.** Dalukkal, játékokkal, táncokkal egyidőben szórakoztatnak és a falut is segítik a kolozsvári színház román és magyar művészei a június 3-án délelőtt 10 órai kezdettel a városi színházban rendezendő műsoros előadással. Az előadás listla jóvedelmét egyik kolozsmegyei falu mezőgazdasági szakszámával való ellátására fordítják. Jegyeket elővételben a Józsa Béla-Athenaeum könyvkereskedése árusít.

**Az Élelmexési Munkások Szakszervezete** felhívja összes tagjait, hogy 30-án, szerdán délután 5 órakor rendez évi tisztújító közgyűlést tart a Famunkások Otthonában (Karolina-tér 4) Minden tag felkeltését jelenteni meg.

Harcra az áruzsora ellen

# A kereskedelmi alkalmazottakat is be kell kapcsolni az árelenőrzésbe

— javasolja Dán István városi tanácsos

## Nagykereskedők és viszonteladók a város piacain délelőtt tíz óra előtt nem vásárolhatnak

KOLOZSVÁR, május 28. A háborus és a közvetlen háboru utáni korszakok leggyilkosabb betegsége kétségkívül a gazdasági és kereskedelmi életben elhatalmasodó áruzsora s az ezzel kapcsolatban üzérkedés. Olyan kör ez, amelynek legyőzéséhez szinte ugyanolyan kollektív erőfeszítés szükséges, mint egy háboru megnyeréséhez.

A közönség ezt természetesen nem látja ilyen tisztán. Csak azt tapasztalja napról napra, hogy bármennyit keres, mind rosszabbul él, bizonyos közszükségleti cikkekhez csak a legnagyobb erőfeszítéssel és a legnagyobb áron juthat hozzá. Mondanunk sem kell, hogy ez elsősorban a kiskeresetűeket s köztük is főképpen a munkásokat sújtja a legérzékenyebben. Ezért a munkásságnak a legádázabb harcot kell indítania

### A munkásság egyik legveszedelmesebb ellensége

— Az áruzsora és az üzérkedés elhatalmasodása — kezdte nyilatkozatát Dán István — kétségtelenül egyik legveszedelmesebb ellensége a munkásságnak és a munkásság harcai és küzdelmei révén felépülő fiatal demokráciának. A reakciónak, a munkakerülőknél ellenünk irányított fegyvere ez, amely vissza akarja tasztítani a felszabaduló munkásságot ismét a rabszolgaságba és a nyomorba. Az ellene való küzdelem

az áruzsora, a spekuláció és a gazdasági szabotázs minden kísérlete ellen.

Néhány nappal ezelőtt közölük a kormány rendeltörvényét az áruzsora, a spekuláció és a gazdasági szabotázs letöréséről. Tudnunk kell azonban, hogy ez a törvény csak akkor hozhatja meg a kiánt eredményt, ha minden öntudatos munkás, földművelő és haladó polgár egymással összefogva, közösen indít harcot társadalmi életünknek e rákfélé ellen. De vajon miképpen vívhatjuk meg ezt a harcot? Miképpen lehetünk a kormány és a helyi hatóságok segítségére ebben a küzdelemben?

Erre a kérdésre valószínűleg az alábbi nyilatkozatában Dán István városi tanácsos.

tehát annyi, mint harc a reakció, a kizsákmányoló kapitalizmus elhatalmasodása ellen. Hogyan kell megvívni ezt a harcot?

— Először is tudnunk kell azt, hogy csupán rendeletekkel és törvényekkel ezt a célt nem érhetük el. A rendelet és a törvény szükséges, de ön magában nem elegendő. Nem elegendő azért, mert ezekkel nem tudjuk megszüntetni az áruhiányt, ami pedig melegágya az

üzérkedésnek és az áremelkedésnek. De ezenkívül a törvény mindaddig, amíg nem áll mögötte a megszervezett társadalom, csak papír, szó, amit ki lehet járni, át lehet lépni rajta. Éppen ezért én az üzérkedés elleni küzdelem sikeres keresztülvitelének két főtényezőjét tartom fontosnak. Elsősorban is szaporítani kell az árucikkeket, mégpedig a közszükségleti fogyasztásra szánt árucikkeket. Ezt úgy érhetjük el, ha a háborus termelést a legrövidebb idő alatt közszükségleti cikkek termelésévé alakítjuk át.

— Az üzérkedés elleni küzdelem sikerének másik tényezője az ellenőrzés. Ezt azonban hathatósan néhány ellenőrral elvégezni nem lehet. Szükségesnek tartom ezért, sőt nélkülözhetetlennek, hogy az árelenőrzés teletősségteljes munkájába bekapcsoljuk a kereskedelmi alkalmazottak szakszervezetét, a kereskedelmi alkalmazottakat magukat elsősorban. Ugyanolyan szerepet kell nekik biztosítani és betölteni az árelenőrzésben, mint az üzemi bizottságoknak a termelés fokozásában és a termelés rendes menetének biztosításában. Nekik kell nyilvántartaniok a kereskedelmi forgalom minőségét, mennyiségét és az árakat is. Erre a célra ők a legalkalmasabbak. Ismerik az üzletet, a kereskedelmi vállalatok menetét, vevőkörét, beszerzési forrásait, s tudják azt is, hogy minek mi az igazi ára — jelezte be nyilatkozatát Dán István.

### Megállapították a zöldségfélék, a tejtermékek és a szárnyasok legmagasabb árát

Kolozsvár város polgármestere a tiltott üzérkedés és a gazdasági szabotázs megszüntetéséről szóló törvény rendelkezése alapján, figyelemmel az árkormánybizottságnak az ármegállapításra vonatkozó határozatára és a hatósági árak megállapítására alakult bizottság május 23-i üléséről felvett jegyzőkönyvre, elrendeli a következőket:

1. szakasz. A jelen rendelet kihirdetésétől kezdve Kolozsvár város piacaira és kereskedéseire kiterjedő hatállyal a zöldségfélék, főzélékfélék, gyümölcsök, szárnyasok, tojás, vaj, tejföl, túró, stb. legmagasabb árát a következőképpen állapítjuk meg:

1. Zöldségfélék különként: Burgonya 60 (70). Száritott hagyma 229 (250). Zöldhagyma szárlanként 5 (6). Száritott bab 80 (90). Sárgarépa 60 (70). Petrezselyem 120 (140). Peszternák 120 (140). Nagy nyári fehér retek drb. 8 (9). Fehér és piros hónapos retek csomónként 25 (30). Spennót 60 (70). Zöldsálatá I. o. drb. 20 (25). Zöldsálatá II. o. drb. 10 (15). Cékla 60 (70). Nagyfejű répa drb. 50 (60). Kisfejű répa drb. 35 (40). Fokhagyma kgr. 240 (260). Sóska 60 (70). 2. Gyümölcsök: Alma I. o. kg. 1400 (1600). II. o. 1200 (1400). Dió héjában 600 (800). 3. Élő szárnyasok és tojás: Pulyka kgr. 2000 (2400) liba 1600 (1800), lyuk 1400 (1600), rucá 1500 (1700), csirke nagy páronként 2500-3000, kicsi páronként 2000-2500, tojás drb. 60 (70). 4. Tej- és tejtermékek. Főlőzettel tehéntej literje 150, főlőzött tej 80, jáurt kgr. 300, tejföl literje 1000 (1200), brallai túró kgr. 1100 (1600), csipőstúró (hordóban) 1600 (1800), tömlőtúró 1800 (2000), orda 600 (800), tehénsajt 600 (700), juhsajt 1200 (1400), bivalytej literje 180, vaj (friss, nem pasteurizált) 3200 vaj (friss, pasteurizált) 3600, parasztvaj 1500, olvasztott vaj 3300. 5. Az ipari feldolgozásra szánt tehén- és bivalytej ára a termelőnél a következő: Tehéntej literenként 80 lej, bivalytej 90 lej. 6. Az alábbi árak a legmagasabb árak terjedelménél.

820, ipari feldolgozásra szánt tejföl 530, vaj friss, nem pasteurizált 2330, vaj friss, pasteurizált 2550, parasztvaj 1000, olvasztottvaj 2250 lej.

2. szakasz. A hatóságok és a hadsereg részére eszközölt eladásoknál a jelen rendelettel megállapított árakhoz még hozzá kell számítani az 1.70 százalékos, a törvényes számlailleték és számlabélyeg fejében.

3. szakasz. Az eladók szabályozása.

1. Tilos az elsődrendű és közszükségleti élelmiszereknek a vámoknál, utcákon és a városnak más, a rendes piacokon kívül eső részein való árusítása. 2. Nagykereskedők és viszonteladók a város piacain délelőtt 10 óra előtt élelmiszereket nem vásárolhatnak. 3. A viszonteladók a város piacain az élelmiszerek vásárlását és továbbadását csak a polgármesteri hivatal engedélyével végezhetik. 4. A kereskedők, őstermelők és mindazok, akik a jelen rendeletben felsorolt közszükségleti cikkeknek nyilvántartott árak eladásával foglalkoznak, kötelesek jelen rendeletet üzletükben, vagy ott, ahol a kereskedést folytatják, látható helyen kifüggeszteni és az eladásra kitétt cikkekben az árat feltüntetni.

4. szakasz. A 351/1945. számú törvény 3. §. alapján 1-től 12 évig terjedő börtönel és 50.000-tól 5.000.000 lejig terjedő pénzbüntetéssel büntetendők mindazok a fogyasztók, akik a jelen rendeletben megállapított áraknál magasabb árát felajánlanak vagy elfogadnak.

A fogyasztók a büntetéstől csak abban az esetben mentesülnek, ha az elkövetett vétséget a vizsgálat megindítása előtt bejelentik.

5. szakasz. A jelen rendelet intézkedéseinek megszegése a tiltott üzérkedés és a gazdasági szabotázs megszüntetéséről szóló törvény által megállapított büntetéseket vonja maga után.

## Apróhirdetések

### \* Adás-vétel

"TERNO" vásárol mindenféle használt ruhákat, butorokat, szőnyeget, porszívógépet, mérleget és mindennemű ócskaságokat. Postakert-utca 3, üzlethelyiség. 6989

KITUNÓ állapotban lévő világoskék férfi öltöny eladó, megtekinthető Fajkás fértiszabónál, Szentegyház-utca 8. Gr.

PERZSASZŐNYEGEKET, brillianskat, ezüst evőeszközt, fehérneműket, ágyneműket, szalon- és asztalterítőket magas áron vesz Rottenberg, Timár-utca 10. 7773

UJ ÓCSKARUHAÜZLET. Veszek és eladok mindennemű ruhaneműt, tavaszi kabátot, bundákat, női ruhákat és kosztümöket, fehérneműt, ágyneműt és lábbelit a legmagasabb áron fizetve. Weisz, Malom-utca 10. 7482

ARANYHEGYÜ és márkás töltőtollakat legmagasabb áron vesz. Méder Ferenc, Deák Ferenc-utca 22. 9121

FIGYELEM! Tört aranyat és ezüzt, brillianskövet legmagasabb áron vesz. Dozsner Ernő órák és ékszerész, Deák Ferenc-utca 48. 9120

VESZÉK ócska ruhát, fehérneműt, cipőt Szabadság-tér 12. Rácz. 7734

VERSENYZONGORA kereszthúros, jó márkájú, fekete színbea sürgősen eladó. Megtekinthető Rákóczi-ut 44, délután 3-5 között. 3864

EGY modern tölgyfa-szekrény sürgősen eladó, Hajnal-utca 40. 791

ELADÓ régi hálószoba butor, Dóru ut 2.

PÁRATLAN cipőt és más hűtőgépet veszek és eladok. Hosszu-utca 12. 791

ELADÓ szemesjávó háló, fehérszínű zongora, kombinált szekrény, vitrin, ebédasztal töltött székek, nyek, íróasztal, könyvszekrény, szalongszék, ingaóra. Petőfi-utca 12. hátul az emeleten.

VÁSÁROLOK, eladok mindenféle használt ruhákat. Beszterce, I. C. Kretianu-utca 21, emelet. 791

KÉT perzsa asztalterítő eladó, alig használt és két függöny. Berczely-utca 13, délután 4-7 óra között. 7949

MODERN, zománcozott konyhabutor olcsón „Libertas”-nál kapható. Deák Ferenc-utca 40. 7832

KAMNGARN szövet tiszta gyapjú 260 méter, eladó. Curta szabóság, Jókai-utca 6. 7976

GYERMEKAGY, szétszedhető kapható „Libertas”, Deák Ferenc 40. 797

KERESÜNK megvételre 150-250 H félstabil gőzgépet. Ajánlatokat kérek L. mási Erdőipar R. T.-hez Szabadság-utca 1. em.

ETTERMI asztalok, székek, fény, lamperli eladó. Unió-u. 23. GYALUPAD szerszámokkal eladó. Ta-u. 86. Ugyanott egy fényképező eladó.

ELADÓ új ezüst róka. Dániel-utca 6.

EGY jömeneteli fűszerüzlet miatt áruval, berendezéssel együtt ott kétkerékű, jó állapotban lévő eladó. Cim Nagy Lajos király-utca 12.

SÜRGŐSEN kompresszort (10 liter) keresek nagyobb méretű motorkiadóban.

ELADÓ perzsa szőnyeg. Szabadság-utca 22. Hajdu Ferenc.

NAGY könyvtár szekrényrel együtt. Rákóczi-ut 67. I. emelet.

ELADÓ egy perzsa szőnyeg. Mészáros-utca 2.

FESULT paplanvatta eladó. Hajnal-utca 38.

EGY új kerékpár eladó. Megyessy György Jenő-utca 41. délután 6-8 óra között.

SZMOKING eladó új nagyméretű fűszerüzlet. Jó állapotban. 791

Eladó új nagyméretű fűszerüzlet. 791

## A „MÁGISZ”-tagok és a nagyközönség

figyelmét felhívjuk az újonnan érkezett

### olcsó női textilanyagok

Az elárusítást megkezdtük a csarnok textil osztály szövetkezet (volt Scherg) üzletében.

Mindennemű

kereskedelmi és butorszállítási helyben és vidéken vállal az „EXPRESS” szállítást vállalat.

Irod.

Hajhullós

garantált krém Horvát

